

СИФ О ЦИ ТИ
ВИИДАД
№ ДР 193-98

Федеральная архивная служба России

Всероссийский научно-исследовательский институт документо-
ведения и архивного дела /ВИИДАД/

УТВЕРЖДА
ет депонированию
заместитель директора института

Илья В.Д.Банасюкович

РУКОВОДСТВО
ПО РАБОТЕ ВЕДОМСТВЕННЫХ АРХИВОВ
автор: Мария Луиса Конде Бильяверде,
директор Генерального Архива Администрации.

Дирекция государственных архивов,
Мадрид, 1992 г.

Перевод с испанского
А.В.Елшатьевского
переводчик В.Ильинская

Москва, 1997 г.

предисловие

В момент, когда стремится достичь наибольшей эффективности и простоты в управлении и когда действует план модернизации публичной администрации, кажется особенно своевременной публикация этого Руководства по организации управленческих архивов, поскольку трудно будет достичь желаемого уровня модернизации Администрации, если в то же самое время не будет достигнута организация ведомственных архивов в качестве существенного элемента функционирования Администрации.

Более того, эффективность и четкость управления, которые, вместе с юридическими гарантиями для граждан составляют основную базу Правового Государства, основываются на документах, создаваемых в результате деятельности Администраций, которые составляют поистому фундаментальный предмет для ведомственных архивов.

В этом Руководстве мы стремимся дать элементарные образцы для организации этих архивов в качестве отправного пункта в процессе модернизации администрации.

Руководство акцентировано на организации архивов учреждений и центральных архивов, что соответствует закону об Испанском Историческом Достоянии, статья 27.1.а/, и которые являются осью архивной системы, и от которых прямо зависит хорошее функционирование промежуточных архивов, и, в конечном счете, исторических архивов как главных архивов, и если мы хотим способствовать пополнению нашего Национального документального состояния, мы должны действовать, - это так, - уже при его рождении, в архиве учреждения.

Речь идет о Руководстве исключительно практическом и легком для понимания, и мы надеемся, что оно станет необходимым пособием для всех тех, кто понимает необходимость организации документов в своем учреждении.

Маргарита Баскес де парга, директор Государственных архивов.

С Г Л А В Л Е Н И Е

Введение - - - - -	6	стр.
Архивная система - - - - -	9	"
Архив учреждения - - - - -	13	"
Центральный архив - - - - -	24	"
Промежуточный архив - - - - -	36	"
Словарь^X		
Приложения - - - - -	40	"

^X Входящий в Руководство краткий словарь не приводится, так как в СИФ СИТИ имеется наш перевод испанского Словаря архивной терминологии /№136-1995г./ - /прим. переводчика/.